

ブランド名 (必須)	イチコクヤ	商品No. (必須)	01
商品情報は、1品目毎にご記入し、写真を必ず添付してください。			
商品名 (必須)			
日本語(必須)			
作務衣 (さむえ・簡単に着られる和装)			
英語(必須)			
Samue (Japanese costume easily wearable)			
		品種・品目 (必須)	
		その他の繊維・アパレル製品	
		カテゴリー (プルダウンより選択)	
		ユニセックス	
		国内標準小売価格 (税抜) (必須)	
		23,500 円	
商品PR、特徴、受賞歴、輸出先国での売れ具合等 (100字以内) ※101字以上は入力できません (必須)			
日本語(※100字以内。101字以上は入力できません。)(必須)			
作務衣は簡単に着られる日本の伝統的衣装です。生地は新潟で昔から織られている伝統ある綿織物、綿100%の亀田縞、日本国内の縫製。3サイズ、M・Lは23,500円、LLは24,500円			
英語(※40単語程度。)			
Easy-to-wear traditional Japanese clothing. Made from 100% traditional Niigata cotton with a Kamedajima striped design and stitched in Japan. Available in three sizes: M/L (23,500 yen), LL (24,500 yen)			
商品No.	02		
商品情報は、1品目毎にご記入し、写真を必ず添付してください。			
商品名 (必須)			
日本語(必須)			
きんちゃく			
英語(必須)			
Japanese Pouch			
		品種・品目 (必須)	
		その他の繊維・アパレル製品	
		カテゴリー (プルダウンより選択)	
		ユニセックス	
		国内標準小売価格 (税抜) (必須)	
		3,000 円	
商品PR、特徴、受賞歴、輸出先国での売れ具合等 (100字以内) ※101字以上は入力できません (必須)			
日本語(※100字以内。101字以上は入力できません。)(必須)			
日本の伝統的なバック、物入れです。ヒモを引っ張ると上が絞れます。生地は日本の伝統的織物の木綿地。サイズ縦：約24cm、横：約17cm、まち：約3.5cm、品質表地・裏地とも綿100%、日本製			
英語(※40単語程度。)			
A traditional Japanese pouch-style bag. Can be closed by drawing the strings. Made from traditionally woven Japanese cotton. Dimensions: approximately 24 cm long and 17 cm wide with a gusset of about 3.5 cm. 100% high-quality cotton both inside and out. Made in Japan.			

商品No.	03
商品情報は、1品目毎にご記入し、写真を必ず添付してください。	
商品名 (必須)	
日本語 (必須)	
麻布「小千谷縮」マスク	
英語 (必須)	
Odiyachijimi,Linen fabric mask	
	品種・品目 (必須)
	その他の繊維・アパレル製品
	カテゴリー (プルダウンより選択)
	ユニセックス
	国内標準小売価格 (税抜) (必須)
	1,200 円
商品PR、特徴、受賞歴、輸出先国での売れ具合等 (100字以内) ※101字以上は入力できません (必須)	
日本語(※100字以内。101字以上は入力できません。)(必須)	
暑い季節や地域向け。肌触りよく、着ると涼しさを感じる、新潟県産の夏向け伝統織物「小千谷縮」の涼感マスク。表地麻100%、裏地綿100%、日本製。ファッション性重視で抗ウイルス効果を目的としていません。	
英語(※40単語程度。)	
Ideal for hot seasons and regions. A cooling mask made from Odiyachijimi, a traditional fabric produced in Niigata and used in summer due to its comfortable feel and cool sensation when worn. 100% linen front and 100% cotton interior. Made in Japan. This mask is designed for fashion rather than antiviral protection.	